Digital Recorder+

Accessoires TV

Mode d’emploi

Table des matières

Télécommande – fonctions de Digital Recorder 3

Le système du magnétoscope numérique 4
Regarder la télévision en mode temporisé 4
Archive Digital Recorder 4
Enregistrement d'archive 5
Lecture de l'archive 5

Réglages 6

Télévision en mode temporisé 8

Enregistrement d'archive 10
Enregistrement direct 10
Enregistrement par minuterie 12
Le gestionnaire d'effacement 15
Conflit d'enregistrement 15

Lecture d'archive 16

DR+ Streaming 24

Autres arguments 26
Formater le disque dur 26
Notice 26
Autres informations 26
Tableau des caractères 26

Chaînes cryptées 27
Standard DVB Common Interface (CI) 27
Standard DVB Common Interface Plus (CI Plus) 28
Aide en cas d'erreurs 28

Index 29

Télécommande – fonctions de Digital Recorder

(page 12) ..... Afficher l'aperçu de la minuterie

(page 6) dans l'Archive DR : Ouvrir le Menu Digital Recorder

en mode Menu : Afficher/occulter les textes d'information
Afficher l'état du Digital Recorder ..... (page 11)

/ en mode Menu : Occulter le menu

(page 6) ..... Ouvrir l'Archive DR

(page 8, 9) ..... Saut arrière / retour rapide / replay

(page 10) ..... Enregistrement immédiat

(page 8, 17) ..... Image fixe / pause
(activer la télévision en mode temporisé)

Lecture /
placer un signet / ..... (page 16)

lire des passages marquants (extraits) ..... (page 17)

Saute avante / avance rapide ..... (page 8, 9)

Basculer sur l'image en direct ..... (page 8)
Terminer un enregistrement avant la fin ..... (page 11)
Arrêter la lecture

français

Le système du magnétoscope numérique

Votre téléviseur Loewe est équipé d'un enregistreur numérique intégré (Digital Recorder). Vous pouvez ainsi enregistrer et lire confortablement des émissions télévisées. Le Digital Recorder peut également traiter les signaux HDTV, y compris les signaux de son et les signaux complémentaires fournis. Vous trouverez ci-dessous les nombreuses possibilités d'utilisation du Digital Recorder.

Regarder la télévision en mode temporisé

Le Digital Recorder enregistre en arrière-plan l'émission télévisée actuellement regardée si le mode DR continu est activé dans le Menu Digital Recorder (configuration usine).

➠ Pour les émissions de chaînes qui travaillent avec un cryptage CI Plus, le mode différé est le cas échéant indisponible ou partiellement disponible (cf. page 28).

- **Temporisation**
  Vous pouvez arrêter à tout moment une émission de télévision et en poursuivre la lecture ultérieurement "en différé". La durée de temporisation peut être réglée à un maximum de 2 heures. A chaque changement de chaîne, l'enregistrement démarre à nouveau et l'ancien contenu est effacé.
- **Navigation rapide à l'aide de sauts**
  Sautez dans le film vers l'avant ou l'arrière par de brèves pressions de touche. La largeur des sauts est réglable.
  En outre, la fonction **Smart Jump** assure que la longueur de saut en cas de modification de la direction du saut soit diminuée de moitié ou, le cas échéant, dans le cas de trois sauts dans la même direction, soit doublée (max. 8 minutes). Ceci vous permet d'aller rapidement à un endroit précis de l'enregistrement.
- **Avance et retour rapides**
  Vous pouvez vous déplacer rapidement vers l'avant et l'arrière dans une émission que vous regardez en mode temporisé, en choisissant parmi trois vitesses de défilement.
- **Ralenti**
  Une émission que vous regardez en différé peut également être retransmise en quatre vitesses différentes de ralenti.
- **Enregistrement d'archive**
  Vous pouvez également, pendant que vous regardez une émission télévisée en différé, décider d'enregistrer ultérieurement l'ensemble de l'émission dans les archives du Digital Recorder.
- **Placer des signets**
  Vous pouvez par exemple sélectionner les buts ou les actions déterminantes d'un match de football. L'enregistrement temporisé est alors transformé en un enregistrement d'archive. Lors d'une lecture ultérieure, vous pouvez lire l'un après l'autre en tant que highlights les passages de film dotés d'un signet. La lecture débute 30 secondes avant le signet et s'arrête 30 secondes après celui-ci.
- **Fonction Replay**
  Lorsque vous regardez par ex. un match de foot en tant qu'image Live, vous pouvez sautez 40 secondes en arrière en appuyant brièvement sur la touche et revoir ainsi une scène particulière. Dans une image incrustée, vous voyez simultanément l'image en direct (sauf émissions HDTV)..

Archive Digital Recorder

Vous pouvez enregistrer dans l'archive Digital Recorder les films que vous souhaitez regarder à un moment ultérieur.

➠ Les enregistrements d'émissions cryptées CI Plus sont éventuellement impossibles ou uniquement en partie (cf. page 28).

Lorsque des informations fournies par l'EPG ou le Télétexte sont disponibles, le magnétoscope numérique mémorise, pour chaque émission, le titre et les informations annexes.

Si plusieurs langues sont retransmises pour une émission DVB, elles seront également enregistrées. Le sous-titrage DVB ou Télétexte sont aussi enregistrés lorsque l'enregistrement du sous-titrage a été activé dans les réglages pour le Digital Recorder. La sélection de la langue et les sous-titres s'affichent comme en mode TV.

Depuis les archives, vous lancez la lecture de vos enregistrements.

Si des signets ont été placés lors de l'enregistrement, ces inscriptions sont marquées en fonction (⏯). Vous pouvez lancer la lecture de telle manière que les signets soient lus en tant que passages marquants (cf. page 21).

Vous pouvez sélectionner sans difficulté vos émissions préférées dans votre magazine de programmes EPG ou à l'aide du Télétexte, et les regarder ultérieurement à partir de votre archive Digital Recorder.

Un gestionnaire d'effacement automatique veille que vous disposiez toujours d'un espace de stockage suffisant pour l'enregistrement de nouveaux films (cf. page 15).

- **Tri des titres**
  Vous pouvez afficher les émissions par heure, ordre alphabétique ou nom de chaîne. Vous retrouvez ainsi rapidement l'enregistrement que vous souhaitez regarder.
- **Editer/renommer un titre**
  Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier les titres des enregistrements d'archive.
- **Sécurité enfants**
  Avec la Sécurité enfants, protégez vos enregistrements d'archives contre les accès non autorisés.
- **Protection contre l'effacement**
  Placez une protection contre l'effacement sur les films si vous souhaitez qu'ils ne soient pas effacés automatiquement par le gestionnaire d'effacement (cf. page 15).
- **Copie**
  Vous pouvez programmer, aux moments de votre choix, la copie de films de votre archive Digital Recorder sur un enregistreur DVD externe ou le Loewe MovieVision DR+.

Le système du magnétoscope numérique

Enregistrement d'archive

➠ Pour l'enregistrement d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en pages 27 et 28.

Pendant l'enregistrement d'une émission de télévision dans l'archive, vous pouvez regarder un autre enregistrement d'archive ou une autre émission. Vous pouvez également regarder en mode temporisé l'émission en cours d'enregistrement dans l'archive.

- **Enregistrement immédiat**
  Enregistrez directement dans l'Archive DR les émissions intéressantes avec la **touche RECORD**. Pour les émissions regardées en différé (voir page 4), l'émission actuelle peut aussi être enregistrée dans l'archive DR. L'émission sera ainsi enregistrée à partir du début de l'enregistrement en différé jusqu'à la fin de l'enregistrement, resp. jusqu'à la fin de la durée d'enregistrement sélectionnée.
- **Enregistrement par minuterie**
  Vous pouvez programmer sans difficulté les émissions que vous souhaitez enregistrer en les choisissant dans votre magazine de programmes EPG ou à l'aide du Télétexte. Le magnétoscope numérique peut effectuer jusqu'à 50 enregistrements par minuterie, même en votre absence. Vous pouvez ensuite regarder ces émissions depuis l'archive.
- **Enregistrement de séries**
  Vous pouvez confortablement programmer des séries ayant des heures de début différentes.
- **Télévision en mode temporisé lors d'un enregistrement d'archive**
  Si vous avez programmé l'enregistrement d'une émission et que vous rentrez chez vous plus tard que prévu, vous pouvez regarder l'émission en mode temporisé pendant que l'enregistrement est en cours.

Lecture de l'archive

Vous pouvez sélectionner et lire toutes les émissions enregistrées dans l'archive. Pendant la lecture d'archive, vous pouvez enregistrer une autre émission dans l'archive.

- **Avance et retour rapides**
  Trois vitesses différentes sont disponibles pour avancer ou reculer dans un film.
- **Ralenti**
  La lecture peut être effectuée dans quatre vitesses de ralenti différentes.
- **Navigation rapide à l'aide de sauts**
  Sautez dans le film vers l'avant ou l'arrière par de brèves pressions de touche. La longueur de saut est réglable (voir page 6).
  En outre, la fonction **Smart Jump** assure que la longueur de saut en cas de modification de la direction du saut soit diminuée de moitié ou, le cas échéant, dans le cas de trois sauts dans la même direction, soit doublée (max. 8 minutes). Ceci vous permet d'aller rapidement à un endroit précis de l'enregistrement.
- **Signets**
  Pour retrouver aisément un film intéressant, vous pouvez y placer manuellement un signet. En outre, des signets sont aussi placés automatiquement lors du changement d'émission. Vous pouvez passer rapidement d'un signet à l'autre par une simple pression sur une touche.
- **Restituer des passages marquants (extraits)**
  Pour les enregistrements où des signets ont été placés manuellement, vous pouvez limiter la lecture aux passages marquants. La lecture de chaque passage débute 30 secondes avant le signet et s'arrête 30 secondes après celui-ci. Si plusieurs signets ont été placés, les passages marquants sont lus les uns à la suite des autres.
- **Fonctions de coupure et d'occultation**
  Les passages inutiles au début et à la fin d'un enregistrement peuvent tout simplement être supprimés. Placez des marques d'occultation sur les passages inintéressants, de façon à pouvoir regarder un film sans interruption ou l'archiver sans interruption sur un DVD.
- **Transfert de vos enregistrements**
  Pour les enregistrements que vous souhaitez garder en mémoire, nous vous conseillons de les graver sur un DVD ou de les copier sur un disque dur externe USB **MovieVision DR+ de Loewe**. Vous pourrez ensuite supprimer l'enregistrement de l'archive.

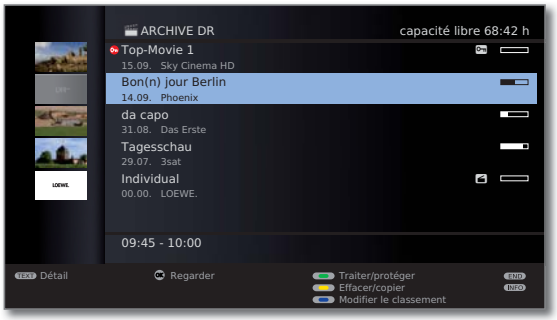
  ➠ La copie d'enregistrements provenant à l'origine d'une chaîne cryptée CI Plus n'est le cas échéant que partiellement possible ou impossible (voir page 28).

Réglages

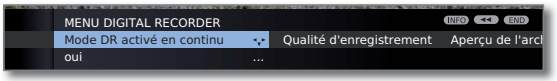
Vous pouvez effectuer vos propres réglages dans le **Menu Digital Recorder** et l'adapter ainsi à vos besoins.

Ouvrir Menu Digital Recorder

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.



MENU **MENU:** Ouvrir le **Menu Digital Recorder**.



◀ ▶ Sélectionner le réglage
▼ passer à la ligne de menu suivante.

◀ ▶ Régler ou entrer avec les **touches numériques** de la télécommande.

Explications concernant les possibilités de réglage

Sélectionner le support mémoire Sélectionnez le support mémoire dont les contenus disponibles doivent être affichés dans l'archive DR.
➠ Le point de menu apparaît seulement, lorsqu'un autre support mémoire est disponible via USB (par ex. Loewe MovieVision DR+) ou sur le réseau (téléviseur avec autorisation d'archive DR, voir à partir de la page 24).

Mode DD activé en continu Si le mode DD activé en continu est activé, l'émission regardée sera enregistrée en permanence en arrière-plan.
Réglage d'usine : **oui**.

Qualité d'enregistrement Pour l'enregistrement de chaînes analogiques, régler la qualité de l'enregistrement. Cela a pour conséquence une modification de la capacité d'enregistrement.
Réglage d'usine : **élevée**.

Explications concernant les possibilités de réglage (continu)

Aperçu de l'archive DR Afficher les entrées d'archive DR avec ou sans les images de titre.
Pour définir des images de titre, voir page 23.
Réglage d'usine : **avec images de titre**.
➠ Si vous regardez l'émission pendant l'enregistrement (p. ex. en cas d'enregistrement direct), une image de titre est automatiquement appliquée. Une émission dont l'enregistrement se fait entièrement en arrière-plan sera dans un premier temps enregistrée sans image de titre.

Information sur passages occultés Lorsqu'un escamotage est exécuté sur un enregistrement archivé (cf. page 18), un message à l'écran peut vous informer lors du saut d'une partie escamotée.
Réglage d'usine : **oui**.

Largeur de saut Régler la longueur de saut réglable (en minutes) de laquelle il est possible d'avancer ou de reculer dans le film d'une pression brève sur les touches ◀◀ ou ▶▶. Entrez la durée voulue avec les touches numériques de la télécommande (toujours insérer des nombres à deux chiffres pour 01 à 15 min).
Réglage d'usine : **04 min**.
➠ Avec **Smart Jump** activé, la longueur de saut peut uniquement être réglée entre 1 et 4 minutes.

Smart Jump Activer ou désactiver la fonction Smart Jump (voir page 8).
Réglage d'usine : **oui**.

Délai pour l'enregistrement en série Une émission programmée avec le type d'enregistrement Série ne sera enregistrée que si elle commence dans les délais de l'heure de début programmée +- Délai pour l'enregistrement en série. Entrez la durée voulue avec les touches numériques de la télécommande (toujours insérer des nombres à deux chiffres pour 01 à 60 min).
Réglage d'usine : **+-30 min**.
➠ Le délai pour l'enregistrement en série est ignorée lors de l'enregistrement avec la gestion horaire automatique (cf. page 14).

Enregistrer des sous-titres en mode DR continu Sélectionnez ici si les sous-titres pour les émetteurs DVB doivent également être enregistrés en mode continu.
Réglage d'usine : **non** [1].

Décryptage en mode DR continu En mode DR continu, le téléviseur peut éventuellement enregistrer de manière décryptée des émissions cryptées regardées en différé. En cas d'enregistrement direct de l'émission dans l'Archive DR, vous évitez ainsi un décryptage ultérieur.
Réglage d'usine : **non**.

DR+ Streaming - Réglages Cf. page 7.

[1] Pour les pays d'utilisation de l'appareil DK, FIN, N ou S: **oui**.

français

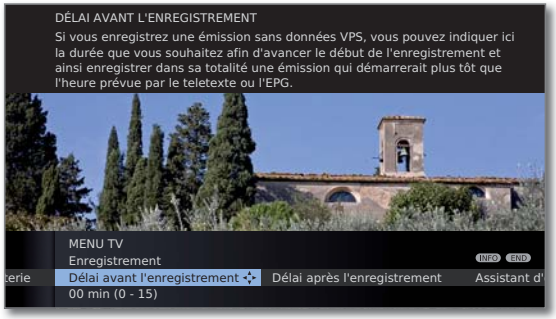
Réglages

Régler le délai avant et après l'enregistrement

Pour les enregistrements programmés par minuterie enregistrés sans VPS (analogique) ou gestion horaire automatique (DVB) (cf. page 26), il est possible de définir un délai d'anticipation et de dépassement de l'heure programmée. Ceci vous permet de réduire le risque que des parties d'émission ne soient pas enregistrées lorsque celle-ci commence plus tôt et/ou se termine plus tard que prévu.

MENU **MENU:** Ouvrir le **Menu TV**.

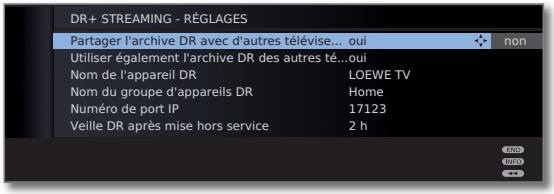
◀ ▶ Sélectionner l'**Enregistrement**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.


DÉLAI AVANT L'ENREGISTREMENT
Si vous enregistrez une émission sans données VPS, vous pouvez indiquer ici la durée que vous souhaitez afin d'avancer le début de l'enregistrement et ainsi enregistrer dans sa totalité une émission qui démarrerait plus tôt que l'heure prévue par le teletexte ou l'EPG.
MENU TV
Enregistrement
INFO END
Délai avant l'enregistrement
Délai après l'enregistrement
Assistant d'
00 min (0 - 15)

◀ ▶ Sélectionner le **Délai avant** ou **après l'enregistrement**,
▼ passer à la ligne de menu suivante.

Saisissez l'heure au moyen des **touches numériques** (toujours des nombres à deux chiffres : 01 à 15 min. pour la durée avant l'enregistrement ; 01 à 60 min. pour la durée aprés l'enregistrement).
Réglage d'usine : délai avant : **00 min.**, délai après : **05 min.**

DR+ Streaming - Réglages



Partager l'archive DR avec d'autres téléviseurs
Indiquez ici si la lecture des émissions enregistrées dans l'archive DR de votre téléviseur peut être autorisée sur d'autres téléviseurs (fonction serveur).

Utiliser également l'archive DR des autres téléviseurs
Si vous sélectionnez **oui**, vous pouvez aussi lire via l'archive DR des enregistrements d'autres téléviseurs qui autorisent leurs filmes sur le réseau domestique (fonction client).

Nom de l'appareil DR
Donnez à votre téléviseur un nom sans ambiguïté, afin de pouvoir l'identifier rapidement lors du DR+ Streaming.

Nom du groupe d'appareils DR
Donnez un nom à votre groupe de téléviseurs.
Vous pouvez si besoin répartir vos téléviseurs sous différents noms de groupe. Les téléviseurs pourront alors échanger des données uniquement au sein de leur propre groupe.

Numéro de port IP
Le numéro de port IP est déjà préréglé à l'usine. Il ne doit généralement pas être modifié.

Veille DR après mise hors service
Vous définissez ici, combien de temps le téléviseur peut encore autoriser ses filmes sur le MediaPortal après avoir appelé le mode **DR+ Streaming** (voir aussi mode d'emploi du téléviseur).
Ce délai de veille sera également activé dès qu'un transfert de données vers un autre téléviseur est terminé.

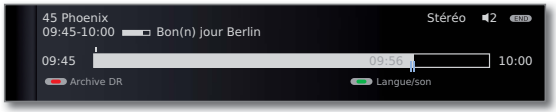
Télévision en mode temporisé

Le mode DR continu est activé dans les réglages d'usine (cf. page 6). Dans ce cas, l'émission télévisée que vous regardez sera automatiquement enregistrée en arrière-plan.
La temporisation est de 3 heures maximum.

- Veuillez consulter les remarques à propos du mode différé à la page 4.
- Pour des raisons juridiques, les émissions protégées contre la copie ne peuvent pas être regardées en mode temporisé.

Interrompre

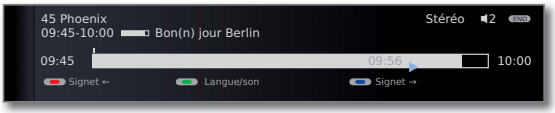
Appuyer sur la **touche PAUSE**.



L'image TV devient image fixe et l'affichage de statut du Digital Recorder apparaît.
La ligne supérieure présente le numéro et le nom de la chaîne ainsi que, si des données EPG ou Télétexte sont disponibles, l'heure de début, l'heure de fin et le titre de l'émission en cours. L'heure affichée devant la barre de progression est l'heure de début de l'enregistrement en mode temporisé. Derrière la barre est indiquée l'heure à laquelle la mémoire de temporisation sera saturée (prolongée automatiquement de 30 minutes respectivement, jusqu'à max. 3 heures). La barre indique combien de temps d'enregistrement disponible a été utilisé. L'heure affichée sur la barre est celle à laquelle vous avez appuyé sur la touche PAUSE.

Poursuivre (regarder la télévision en mode temporisé)

Appuyer sur la **touche PLAY**.



Vous regardez à présent l'émission en mode temporisé à partir du moment où vous avez appuyé sur la **touche PAUSE**. Le symbole Pause ⏸ est remplacé par le symbole Lecture ▶.

Sauter aux signets placés automatiquement

Lorsque vous regardez la télévision en différé et que le statut est affiché, vous pouvez sauter sur les signets placés automatiquement ainsi qu'au début ou à la fin de l'enregistrement en cours. Les signets blancs marquent le début et la fin des émissions.

Touche rouge : Sauter vers l'arrière.
Touche bleue : Sauter vers l'avant.

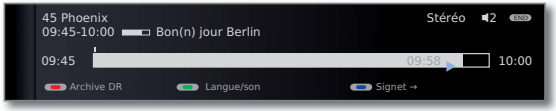
Basculer sur l'image en direct

Appuyer sur la **touche STOP**.
Vous voyez à nouveau l'image live de l'émission.

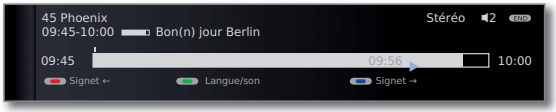
Sauts

Vous pouvez, à l'aide de brèves pressions sur les touches ◀◀ ▶▶ progresser ou reculer par bonds dans une émission que vous regardez en mode temporisé, de façon à ignorer les passages qui ne vous intéressent pas.

▶▶ Saut avant.

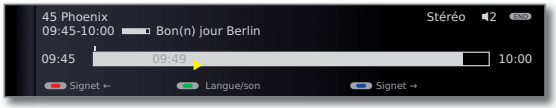


◀◀ Saut arrière.



Smart Jump

Lorsque Smart Jump est activé, après chaque changement de direction du saut, la longueur de saut sera diminuée de moitié. En revanche, si vous sautez plus de trois fois à la suite dans la même direction, la longueur de saut sera multipliée par deux (max. 8 min).



- : La longueur de saut correspond à la longueur de saut préréglée dans le **Menu Digital Recorder**.
- : La longueur de saut est plus petite que celle préréglée dans le **Menu Digital Recorder** (par ex. après un changement de direction du saut).
- : La longueur de saut est plus grande que celle préréglée dans le **Menu Digital Recorder** (par ex. après le troisième saut consécutif dans la même direction).

Vous cherchez par ex. le début d'une émission déjà commencée :

◀◀ Pour cela, appuyez brièvement et à plusieurs reprises pour reculer par bonds successifs.
Lorsque vous avez dépassé le début de l'émission, sautez dans la direction opposée :

▶▶ La largeur du saut dans la direction opposée sera la moitié de la largeur prédéfinie. Exécutez un saut vers l'avant avec ▶▶.
Si vous avez dépassé le début de l'émission :

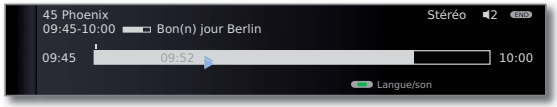
◀◀ Sauter de nouveau en arrière. La largeur du saut est à nouveau divisée par deux.
Comme la largeur des sauts est de nouveau divisée par deux lors de chaque changement de direction, vous pouvez vous positionner rapidement à un endroit déterminé.

Télévision en mode temporisé

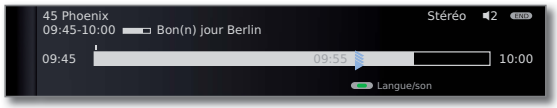
Avance et retour rapides

Lorsque vous regardez la télévision en mode temporisé ou pendant la lecture d'un enregistrement d'archive, vous disposez de trois vitesses d'avance et de retour rapides. Le son est coupé pendant l'avance ou le retour rapides.

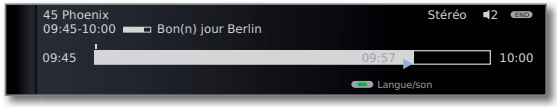
◀◀ ▶▶ Pour cela, appuyez plus longuement sur ◀◀ ou ▶▶.



Chaque brève pression sur ◀◀ resp. ▶▶ vous permet d'augmenter la vitesse jusqu'au retour à la première vitesse.



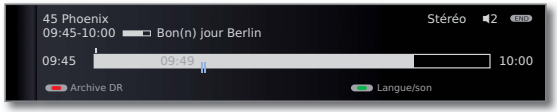
Lorsque vous atteignez la fin de l'enregistrement, le magnétoscope numérique revient automatiquement en mode lecture. L'image affichée a alors environ 10 secondes de retard sur l'image en direct ; en cas de retour rapide, vous vous trouvez au début de l'enregistrement en mode temporisé.



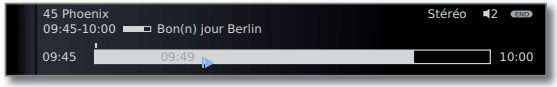
Ralenti

En mode de pause active (Image fixe), vous disposez de quatre vitesses de ralenti. Le son est coupé pendant le ralenti (pour les émissions en HDTV, le ralenti arrière est impossible).

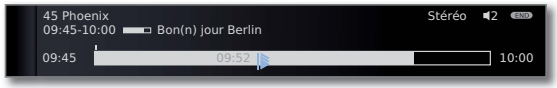
II Appuyer sur la **touche PAUSE**.



◀◀ ▶▶ Appuyer brièvement sur ◀◀ ou ▶▶.



Pour augmenter la vitesse :
Appuyer brièvement sur ◀◀ ou ▶▶ à plusieurs reprises.



Chaque pression augmente la vitesse, jusqu'au retour à la vitesse initiale.

Fonction Passages marquants (fonction Extraits)

Vous pouvez, par ex. pour des émissions de sport, marquer des scènes intéressantes, afin de les repasser à nouveau de manière ciblée lors d'un prochain visionnage.
Vous pouvez placer des signets lorsque vous regardez la télévision en différé ou pendant une image Live.

▶ Appuyez sur la **touche PLAY** plus longuement : Placer un signet.
L'enregistrement temporisé qui tourne déjà en arrière-plan est transformé en enregistrement d'archive. Un message sur l'écran s'affiche. Un signet supplémentaire est placé à chaque nouvelle pression longue sur la **touche PLAY**.

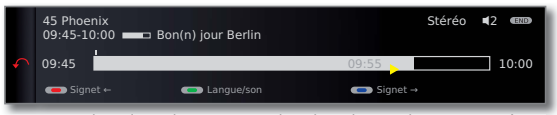
➠ Si aucune information programme de télétexte ou EPG n'est disponible, le menu **Durée d'enregistrement** apparaît après avoir appuyé une première fois longuement sur la **touche PLAY**. Choisissez la durée d'enregistrement et confirmez avec **OK** (cf. page 10).

Les enregistrements qui contiennent des signets manuels peuvent être visualisés en tant que passages marquants (voir chapitre **Lecture de l'archive** aux pages 17 et 21).

Fonction Replay

Vous pouvez, par ex. pour des émissions de sport, regarder à nouveau directement des scènes intéressantes (uniquement avec image Live).

◀◀ Appuyer sur la **touche** ◀◀.



Vous reculez alors de 40 secondes dans le mode temporisé. La marque de lecture est colorée en jaune (Smart Jump activé).

Simultanément, l'image Live est affichée sous forme de vignette PIP (sauf chaînes HD).

▶▶ **Touche ▶▶ :** Avancer à nouveau de 20 secondes.

PIP **Touche PIP :** Fermer l'image PIP sans quitter la lecture différée.

■ **Touche STOP :** Interrompre la fonction de lecture et revenir à l'image Live.

Commuter vers un autre émetteur

Si vous changez de chaîne, l'enregistrement en différé redémarre à zéro. L'enregistrement en différé effectué jusqu'à ce moment sera supprimé.

Enregistrement d'archive

Enregistrement direct

➠ Pour l'enregistrement d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en pages 27 et 28.

Appuyer brièvement sur la touche **RECORD :** Démarrer l'enregistrement direct.

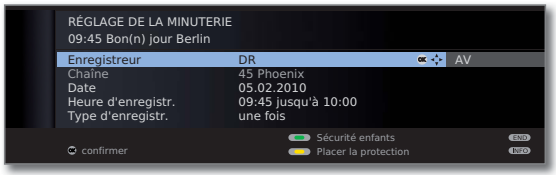
La sélection de la **Durée d'enregistrement** est appelée.

◀ ▶ Sélectionner la durée d'enregistrement souhaitée.

émission act.: L'émission actuellement regardée est enregistrée dans l'archive DR.

??? : Saisir manuellement la durée d'enregistrement avec les touches numérotées de la télécommande.

OK Confirmer. Appeler **Réglage de la minuterie**.



Contrôlez les réglages de la minuterie, modifiez-les le cas échéant et confirmez avec **OK**. L'enregistrement démarre.

Explications des possibilités de réglage dans le menu Réglage de la minuterie, voir page 14.

Enregistrement immédiat

Lors d'un enregistrement immédiat, l'enregistrement est immédiatement démarré sur une simple pression de la touche. Il vous suffit de définir la durée d'enregistrement. Il n'est pas nécessaire de sélectionner l'enregistreur (p. ex. enregistreur DVD). L'émission est systématiquement enregistrée sur le disque dur intégré.

Appuyer longuement sur la touche **RECORD :** Démarrer l'enregistrement immédiat.

La sélection de la **Durée d'enregistrement** est appelée.

◀ ▶ Sélectionner la durée d'enregistrement souhaitée, **OK** confirmer.

➠ Si le début de l'émission est enregistrée, elle sera reprise dès le début (uniquement si le **Mode DR activé en continu** est activé, voir page 6). Si ce n'est pas le cas, l'enregistrement débutera au moment où vous avez commencé à regarder l'émission.

➠ Vous pouvez également enregistrer dans l'archive une émission regardée et déjà terminée si le mode DR activé en continu est activé (voir page 6), pour autant que vous n'ayez pas changé de chaînes entretemps. Sautez ou reculez jusqu'à l'émission souhaitée et démarrez l'enregistrement de l'**émission actuelle** (voir colonne de gauche).

Pendant l'enregistrement dans l'archive, la barre de progression est affichée en rouge et accompagnée de la mention **REC**, indiquant qu'un enregistrement d'archive est en cours.

➠ Les émissions cryptées seront enregistrées conformément au préréglage du **Menu Digital Recorder → Décryptage en mode DR continu**. Si la configuration est réglée sur **oui**, aucune autre émission cryptée ne peut être regardée pendant l'enregistrement direct d'une émission cryptée.

➠ Si le préréglage pour le **Décryptage en mode DR continu** est modifié lorsque vous regardez une émission cryptée, l'enregistrement en différé est redémarré à zéro. L'enregistrement effectué jusqu'à ce moment sera supprimé.

Placer des signets lors d'un enregistrement d'archive

Lors d'un enregistrement immédiat ou d'un enregistrement programmé en cours, vous pouvez placer des signets sur les passages qui vous intéressent (pour cela, appuyez plus longuement sur la **touche PLAY**). Un message sur l'écran s'affiche. Vous pouvez placer jusqu'à 15 signets par enregistrement.

Télévision en mode temporisé lors d'un enregistrement d'archive

Touche PAUSE : Passer à l'image fixe.
L'enregistrement continue en arrière-plan.

Touche PLAY : Poursuivre la lecture.
Vous regardez actuellement l'enregistrement archivé en différé.

Les fonctions de saut, d'avance et de retour rapide, ainsi que de ralenti, fonctionnent comme indiqué au chapitre **Télévision en mode temporisé** (pages 8 et 9).

Touche STOP : Interrompre la lecture en différé et revenir à l'image Live.

Enregistrement d'archive

Regarder d'autres chaînes lors d'un enregistrement d'archive

Après avoir lancé l'enregistrement, vous pouvez changer de chaîne. L'enregistrement sera poursuivi en arrière-plan.

Touche PLAY : Revenir à la chaîne enregistrée.

➠ Si une émission cryptée est enregistrée avec l'option **Enregistrement décrypté → oui**, le module CA nécessaire au décryptage sera utilisé pour l'enregistrement. Dans ce cas, aucune autre émission cryptée ne pourra être visionnée.

Regarder un autre film archivé lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours

Après avoir lancé un enregistrement, vous pouvez regarder également une émission déjà enregistrée.

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.

OK Sélectionner l'enregistrement, regarder le film.

L'enregistrement sera poursuivi en arrière-plan.

➠ Si une émission cryptée est enregistrée avec l'option **Enregistrement décrypté → oui**, le module CA nécessaire au décryptage sera utilisé pour l'enregistrement. Dans ce cas, aucune autre émission cryptée archivée ne pourra être visionnée.

Eteindre le téléviseur lorsqu'un enregistrement est en cours

Vous pouvez éteindre le téléviseur durant l'enregistrement en le mettant en mode veille. L'enregistrement sera poursuivi en mode veille. Le témoin lumineux orange du téléviseur s'allume.

➠ **N**'éteignez en aucun cas le téléviseur avec l'interrupteur de réseau et **ne** débranchez **pas** la fiche réseau du téléviseur de la prise de courant, car sinon l'enregistrement serait perdu !

Sous-titres

Si les sous-titres sont émis, ceux-ci sont enregistrés.

➠ Pour que les sous-titres soient aussi enregistrés, l'enregistrement doit être enclenché dans le **Menu Digital Recorder** (cf. page 6).

Appels des sous-titres lors d'une lecture ultérieure :

INFO **INFO :** Afficher l'affichage du statut (voir colonne de droite).

TEXT **TEXT :** Appeler sélection du sous-titre.

OK Sélectionner des sous-titres désirées.

OK Afficher les sous-titres.

Terminer un enregistrement avant la fin

Vous pouvez terminer prématurément un enregistrement d'archive en cours.

Appuyer sur la **touche STOP**.

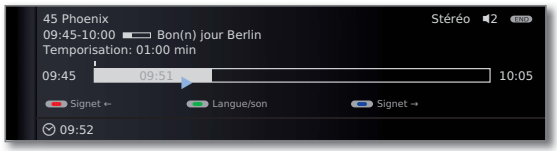
OK Terminer l'enregistrement.

L'enregistrement est arrêté. La partie enregistrée est mémorisée sur le disque dur et peut être lue via l'option Archive DR. Vous pouvez aussi terminer un enregistrement en cours en supprimant l'entrée correspondante dans l'aperçu de la minuterie ou dans l'archive DR. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 15.

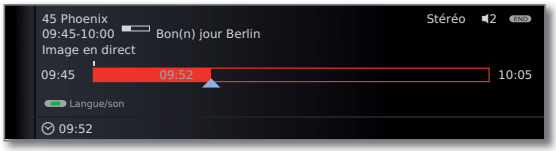
Affichage du statut pour l'enregistrement temporisé et d'archive

INFO **INFO :** Afficher l'affichage du statut.

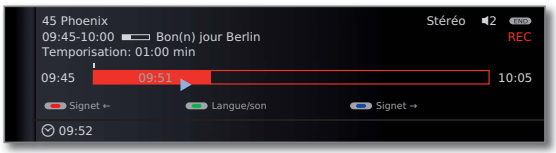
Affichage en mode temporisé :



Affichage en mode direct lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours :



Affichage en mode temporisé lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours :



français

Enregistrement par minuterie

➠ Pour l'enregistrement d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en pages 27 et 28.

Vous pouvez programmer confortablement des enregistrements avec la minuterie pour le Digital Recorder à l'aide de l'EPG, du Télétexte ou manuellement.
Vous pouvez saisir jusqu'à 50 possibilités de minuterie simultanément.
Lorsque vous avez programmé des enregistrements par minuterie, il suffit de laisser le téléviseur en mode veille. **N**'éteignez en aucun cas le téléviseur avec l'interrupteur de réseau et **ne** débranchez **pas** la fiche réseau du téléviseur de la prise de courant, car sinon aucun enregistrement avec minuterie ne pourra être effectué !

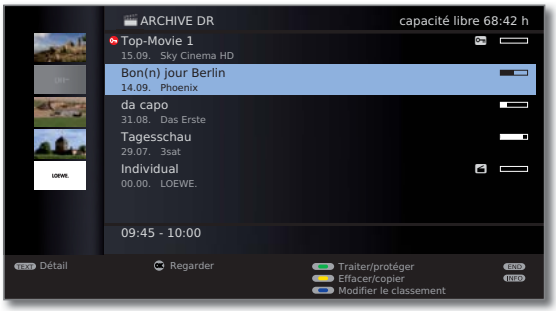
Les enregistrements programmés par minuterie sont affichés dans l'aperçu de minuterie du magnétoscope numérique.
Pour les enregistrements cryptés qui doivent encore être décryptés, l'abréviation **DR→DR** (pour Digital-Recorder) apparaît à la place du nom du programme.

Pour obtenir une explication des symboles de l'aperçu de la minuterie, cf. manuel d'utilisation du téléviseur, chapitre **La voie directe de l'enregistrement**.

Ouvrez l'**Aperçu minuterie**.

Pour les enregistrements cryptés qui doivent encore être décryptés, un point rouge apparaît devant l'inscription avec un symbole de clé.

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.



➠ La capacité libre indiquée est estimée. La capacité restante précise sur le disque dur dépend des émissions restant à enregistrer et, dans le cas d'émissions analogiques, de la qualité d'enregistrement réglée (voir page 6).

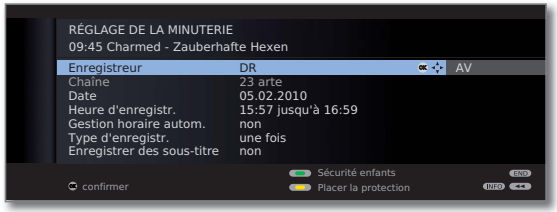
Programmer des enregistrements via EPG

Ouvrir le magazine de programmes **EPG**.

▲ ▼ Marquer l'émission à enregistrer.

Touche RECORD: Programmer l'enregistrement d'une émission.

La boîte de dialogue Réglage de la minuterie s'ouvre.



Vérifiez Réglages de la minuterie et modifiez-les si nécessaire.

OK **Confirmer** réglages de la minuterie. L'émission est saisie dans l'aperçu de la minuterie.

Explications des possibilités de réglage dans le menu **Réglage de la minuterie**, voir page 14.

Dans le magazine de programmes EPG, un point rouge sera placé devant le titre de l'émission.
Lorsqu'une émission est déjà marquée d'un point rouge, vous pouvez alors supprimer l'entrée de minuterie programmée avec la **touche RECORD**. Le point rouge disparaît.

Enregistrement d'archive

Programmer des enregistrements à l'aide du Télélexte

Sélectionnez la chaîne sur laquelle vous souhaitez effectuer un enregistrement par minuterie.

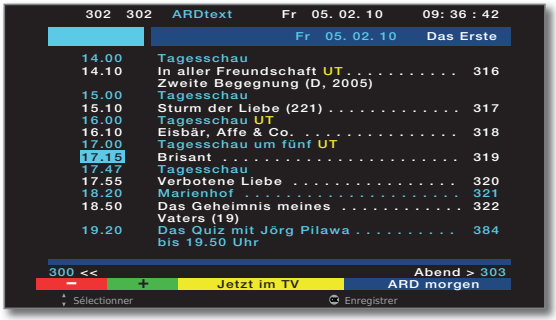
TEXT : Ouvrir le **Télétexte**.

Touche RECORD : Appeler la première page d'aperçu.

Lorsque cela est impossible, définir la page d'aperçu au **Menu Télétexte → Paramètres → Pages d'aperçu**.

Touche verte : Sélectionner la page de prévisualisation de programme qui contient l'émission que vous souhaitez enregistrer.

▼ ▲ Marquer l'heure à laquelle l'émission commence.


302 302 ARDtext Fr 05. 02. 10 09: 36 : 42
Fr 05. 02. 10 Das Erste
14.00 Tagesschau
14.10 In aller Freundschaft UT 316
Zweite Begegnung (D, 2005)
15.00 Tagesschau
15.10 Sturm der Liebe (221) 317
16.00 Tagesschau UT
16.10 Eisbär, Affe & Co. 318
17.00 Tagesschau um fünf UT
17.15 Brisant 319
17.47 Tagesschau
17.55 Verbotene Liebe 320
18.20 Marienhof 321
18.50 Das Geheimnis meines Vaters (19) 322
19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa bis 19.50 Uhr 384
300 << Abend > 303
Jetzt im TV
ARD morgen
Sélectionner
Enregistrer

OK Programmer l'enregistrement d'une émission.

Vérifiez Réglages de la minuterie et modifiez-les si nécessaire.

Contrôlez en particulier la durée d'enregistrement et la date pour les émissions qui se poursuivent au delà de minuit ou commencent le jour suivant. Les données du Télétexte ne sont pas forcément complètes.

OK **Confirmer** réglages de la minuterie. L'émission est saisie dans l'aperçu de la minuterie.

Explications des possibilités de réglage dans le menu **Réglage de la minuterie**, voir page 14.

Programmer des enregistrements manuellement

Ouvrir l'**Aperçu minuterie**.

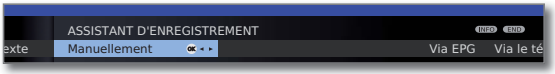
APERÇU MINUTERIE Ven 05.02./08:41
Ven 05.02. 20:15-21:15 arte 360° - Geo Reportage
Sam 06.02. 03:00-05:15 Sky Fußball live
08.02. 17:30-18:00 RTL Unter uns
08.02. 19:00-19:20 ZDF heute
Mar 09.02. 20:15-22:25 3sat wissen spezial
Aktuelle Nachrichten
Nouvelle entrée
Modifier l'enregistrement
Effacer un enregistrement

Touche rouge : Ouvrir **Nouvelle entrée**.

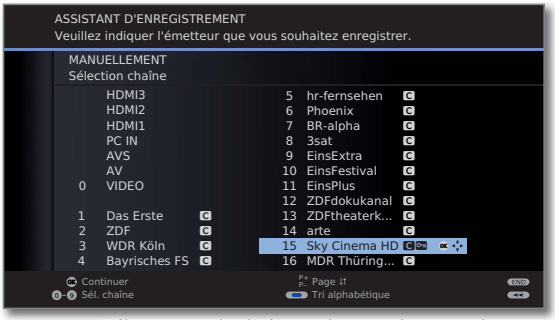
◀ ▶ Sélectionner **Enregistrement**.

OK Ouvrir l'**Assistant d'enregistrement**.

◀ ▶ Sélectionner **Manuellement**.



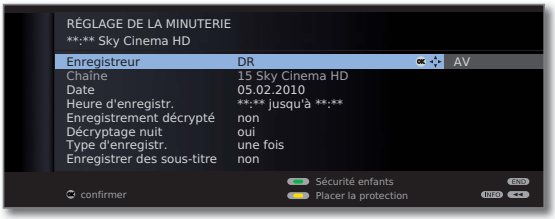
OK Lancer la programmation.



▲ ▼ ◀ ▶ Sélectionnez la chaîne ou la prise de raccordement à enregistrer.

OK Accepter.

Le menu **Réglage de la minuterie** s'affiche.



Vérifiez Réglages de la minuterie. Indiquez en tout cas la date et l'heure d'enregistrement.

OK Confirmez. Confirmer. L'émission est saisie dans l'aperçu de la minuterie.

Enregistrement d'archive

➠ Si un enregistreur DVD a été choisi comme source d'enregistrement, démarrez manuellement la lecture de l'appareil branché depuis le début de la durée d'enregistrement indiquée.

Explications des possibilités de réglage dans Réglage de la minuterie

Enregistreur — Sélection de l'enregistreur à utilise. Dans ce cas, sélectionner **DR** pour Digital Recorder.

Chaîne — (uniquement disponible lorsque la chaîne sélectionnée est reçue via différentes sources de signaux, par ex. DVB-T et DVB-S) Sélectionner une source de signal pour l'enregistrement.

Date — Jour de l'enregistrement.

Heure d' enregistr. — Heure de l'enregistrement.

VPS — (uniquement disponible pour certaines chaînes analogiques, cf. page 26) Utiliser les données VPS pour les chaînes analogiques, **oui** / **non**.

Gestion horaire autom. — (uniquement disponible pour certaines chaînes DVB et en cas d'enregistrement via EPG, cf. page 26) Utiliser gestion horaire, **oui** / **non**.

Enregistrement décrypté — Pour l'enregistrement de chaînes cryptées, vous pouvez déterminer ici si l'émission doit, selon les possibilités, être décryptée pendant l'enregistrement. Si vous choisissez oui, vous ne pouvez pas regarder d'autres chaînes cryptées pendant l'enregistrement car le module CA est utilisé pour celui-ci.

Conseil : Sélectionnez oui si vous ne voulez regarder aucune autre chaîne cryptée pendant l'enregistrement. Vous évitez ainsi un décryptage ultérieur.

➠ En cas d'enregistrement immédiat (page 10), le préréglage du **Menu Digital Recorder → Décryptage en mode DR continu** (page 6) est repris.

➠ En cas d'enregistrement d'une émission cryptée CI Plus, il n'est pas possible d'utiliser la **gestion horaire automatique** pour des raisons techniques lorsque vous sélectionnez **oui** ici.

Décryptage nuit — (Uniquement en première présentation **Enregistrement décrypté → non**). Sur la position **oui** la diffusion est automatiquement décodée le jour suivant à 02h00 (le module CA doit être enfiché). Sélectionnez **non** si vous souhaitez régler le décodage à un autre moment. Entrez vos heures de décodage à l'aide de la télécommande.

Explications des possibilités de réglage dans Réglage de la minuterie (suite)

PIN du fournis. de progr. — (uniquement pour les enregistrements d'émissions CI Plus protégées) Saisir le code PIN de la sécurité jeunes du module CA. Voir aussi page 28.

Type d' enregistr. — Sélectionner **une fois**, **Lun-Ven**, **quotidien** ou **hebdom.**. Pour les enregistrements avec la minuterie via EPG, **Série** peut également être sélectionnée.

Enregistrer des sous-titres — Sélectionnez si les sous-titres diffusés doivent également être enregistrés.

➠ En cas d'enregistrement immédiat (page 10), le préréglage du **Menu Digital Recorder → Enregistrer des sous-titres en mode DR continu** (page 6) est repris.

Verrouiller le film — Autoriser la lecture de cet enregistrement après saisie du code secret uniquement (sécurité enfants). Appuyer sur la **touche verte**.

➠ Si vous n'avez défini aucun code secret dans le **Menu TV** sous **Paramètres → Sécurité enfants**, la **Sécurité enfants** sera tout d'abord activée.

Placer la protection — Placer la protection contre l'effacement automatique par le gestionnaire d'effacement. Appuyer sur la **touche jaune**.

Enregistrement d'archive

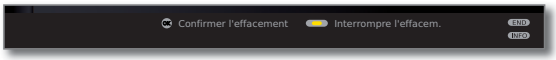
Effacer des entrées programmées sur la minuterie

Cette fonction, disponible dans l'aperçu de la minuterie, vous permet de supprimer des enregistrements déjà programmés ou d'arrêter un enregistrement programmé en cours.

Ouvrez l'**Aperçu minuterie**.

▲ ▼ Sélectionnez l'entrée de minuterie à supprimer.

Touche jaune: Effacer minuterie.



OK Confirmer.

➠ Lorsqu'une entrée de minuterie est en cours d'enregistrement, elle est affichée en rouge. Si vous supprimez cette minuterie, l'enregistrement est arrêté.

Le gestionnaire d'effacement

Le gestionnaire d'effacement veille à ce que vous disposiez toujours d'un espace suffisant sur le disque dur pour réaliser de nouveaux enregistrements. Lorsque la capacité du disque dur s'épuise, les enregistrements respectivement les plus anciens sont toujours supprimés en premier.

Les enregistrements sur lesquels vous avez placé une protection contre l'effacement (cf. page 23) ne seront pas supprimés. Vous pouvez toutefois effacer ces enregistrements manuellement.

Afin d'éviter toute perte de données, nous vous conseillons de copier les enregistrements importants sur un DVD enregistrable.

Après la copie, vous pourrez supprimer les enregistrements correspondants du disque du magnétoscope numérique.

Loewe décline toute responsabilité pour les pertes de données pouvant survenir sur le disque dur du magnétoscope numérique.

Conflit d'enregistrement

Si vous souhaitez programmer un nouvel enregistrement qui empiète sur un enregistrement différé déjà programmé, le dialogue **Conflit d'enregistrement** s'ouvre. Définissez ici si une seule ou si les deux enregistrements doivent être effectués. Si vous vous décidez pour les deux, vous devez alors encore indiquer quelle émission parmi les deux doit être enregistrée complètement.

Autres solutions possibles en cas de conflit d'enregistrement :

Touche verte : Modifier les données minuterie de chaque émission.

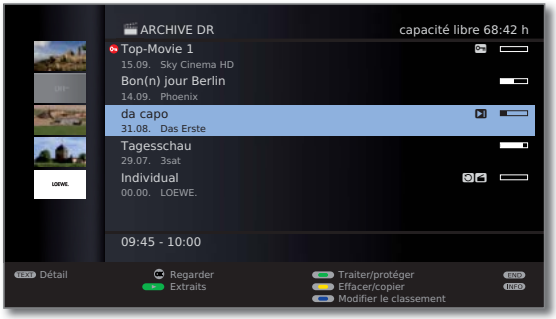
END **END :** Etablir une nouvelle minuterie. L'ancienne entrée de minuterie est conservée.

français

Lecture d'archive

À partir de l'**Archive DR**, vous pouvez lancer la lecture, effacer ou copier des enregistrements et les décrypter. Vous pouvez également modifier ultérieurement le nom d'une entrée d'archive, doter un enregistrement d'une sécurité enfants et placer ou supprimer une protection contre l'effacement.

Touche rouge: Appeler l'Archive DR.



L'indicateur de remplissage (barres à droite de l'aperçu) indique si l'enregistrement a déjà été visionné.
Si des informations programme EPG ou Télétexte sont disponibles, elles s'affichent sous la liste pour l'entrée de minuterie sélectionnée. Si d'autres informations concernant l'enregistrement sont disponibles, vous pouvez les afficher à l'aide de la **touche TEXT**.

Touche bleue : Modifier le classement des enregistrements.

Touche verde : **Classer** les enregistrements **par date**.

Touche jaune : **Classer** les enregistrements **dans l'ordre alphabétique**.

Touche bleue : **Classer** les enregistrements **par chaîne**.

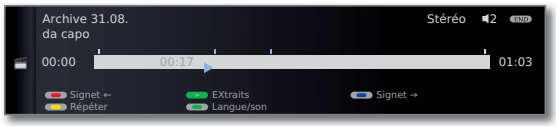
Retour à l'aperçu. La dernière classification sélectionnée est conservée.

Explications des symboles dans l'Archive DR

- Entrée d'archive avec répétition activée (cf. page 19).
- Entrée d'archive avec sécurité enfants (cf. page 22).
- Entrée d'archive avec protection contre l'effacement (cf. page 23).
- Entrée d'archive avec des signets placés manuellement (voir colonne de droite).
- Entrée d'archive crypté.
- Entrée d'archive crypté CI Plus.
- L'entrée d'archive est entré dans l'aperçu de programmation pour écrasement/copie (voir page 19, **Transférer les enregistrements sur un enregistreur connecté**).
- L'entrée d'archive est entré dans l'aperçu de programmation pour décryptage (voir page 20, **Décoder un enregistrement crypté**).

Lire à partir de l'Archive DR

▲ ▼ Sélectionner l'enregistrement.
OK Lancer la programmation.



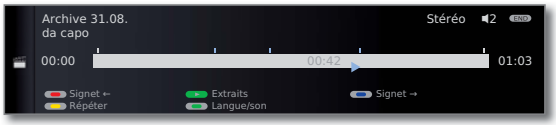
➠ Lors de la lecture d'enregistrements encore cryptés, le module CA doit être branché avec la Smart Card.

Placer de signets

Pendant la lecture d'un enregistrement d'archive, vous pouvez placer des signets.

Appuyez sur la **touche PLAY** plus longuement : Placer une signet.

Un message sur l'écran s'affiche. Un petit symbole représentant un signet s'affiche au-dessus de la barre de lecture. Vous pouvez placer jusqu'à 15 signets par enregistrement.

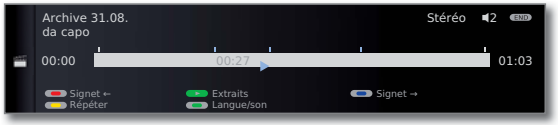


➠ Les signets placés automatiquement sont en blanc. Les signets placés manuellement sont en bleu.

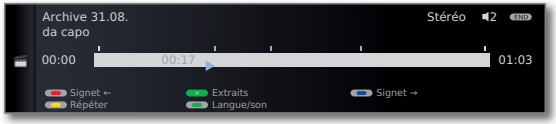
Passer à un signet

INFO : Afficher l'affichage du statut.

Touche bleue : Sauter au signet suivant.

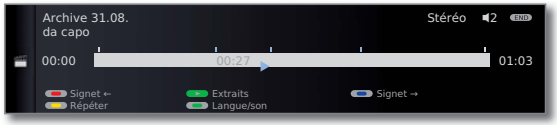


Touche rouge : Sauter au signet précédent.



Effacer chaque signet

Touche rouge ou **bleue :** Sauter sur le signet placé manuellement à effacer.



Appuyer un peu plus longtemps sur la **touche PLAY**, le signet est effacé.

Lecture d'archive

➠ Lors de la lecture d'enregistrements cryptés, l'utilisation de certaines des fonctions suivantes est, dans la mesure du possible, limitée.

Lecture des passages marquants (Extraits)
Si des signets manuels sont placés pendant la lecture en cours, vous pouvez les lire les uns après les autres comme des passages marquants. La lecture débute 30 secondes avant le signet et s'arrête 30 secondes après celui-ci. Les extraits seront lus l'un après l'autre dans l'ordre des marquages.

INFO **INFO :** Afficher l'affichage du statut.

▶ **Touche PLAY :** Restituer les **Extraits**.

Lorsque l'affichage du statut est activé :

Touche bleue : Passer au extrait suivant.

Touche rouge : Passer au extrait précédent.

▶ **Touche PLAY :** Sauter au extrait suivant (aussi possible sans l'affichage de statut).

■ **Touche STOP :** Terminer la restitution du highlight.

Des informations plus détaillées sur la lecture des passages marquants se trouvent à la page 21.

Sauts
En appuyant brièvement sur la **touche** ◀◀ ou ▶▶, vous pouvez sauter dans l'émission.

▶▶ ▶▶ Saut avant.

◀◀ ◀◀ Saut arrière.

➠ Régler la largeur de saut : cf. page 6.

Smart Jump
Smart Jump vous permet de rechercher rapidement certaines scènes d'un enregistrement. Informations complémentaires cf. page 8.

Avance et retour rapides
Lors de la lecture d'une archive, vous disposez de trois vitesses d'avance et de retour rapides. Informations complémentaires cf. page 9.

Pause (image fixe)

⏸ **Touche PAUSE :** Passer en image fixe.

▶ **Touche PLAY :** Poursuivre la lecture.

Ralenti
En cas de pause activée (image fixe), vous pouvez commuter sur quatre vitesses de ralenti (vers l'avant ou l'arrière). Le son est inaudible pendant le ralenti.

⏸ Appuyer sur la **touche PAUSE**.

◀◀ ▶▶ Appuyer ◀◀ ou ▶▶ brièvement.

Pour augmenter la vitesse :
Appuyer touche à plusieurs reprises.

Chaque pression augmente la vitesse, jusqu'au retour à la vitesse initiale.

français

Lecture d'archive

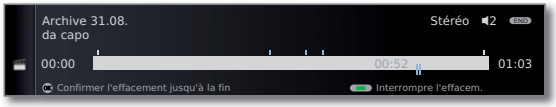
Effacer des parties d'un enregistrement

Vous pouvez supprimer des parties de l'enregistrement à partir de la position actuelle dans le film jusqu'au début ou jusqu'à la fin.

Appuyer sur la **touche PAUSE** lors de la lecture d'archive au point à partir duquel vous souhaitez effacer jusqu'au début ou jusqu'à la fin de l'enregistrement d'archive.

Touche jaune : Ouvrir **Effacer/masquer**.

Touche rouge : Sélectionner **Effacer d'ici jusqu'au début**.
Touche verte : Sélectionner **Effacer d'ici jusqu'à la fin**.



OK Confirmer l'effacement.

Dans ce cas, 11 min. sont supprimées à la fin de l'émission, si bien que la longueur de l'enregistrement n'est plus que de 52 min.

Ou:

Touche verte ou **rouge : Interrompre l'effacement**.

Occulter des passages d'un enregistrement

Lors des lectures ultérieures et du transfert sur un enregistreur raccordé, les parties occultées seront sautées.

Appuyer sur la **touche PAUSE** à l'endroit à partir duquel vous souhaitez occulter l'enregistrement.

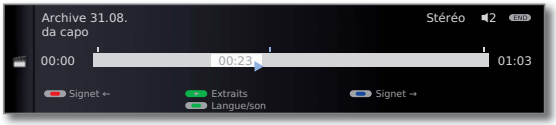
Touche jaune : Ouvrir **Effacer/masquer**.

Touche jaune : Placer le début de l'occultation.

Touche PLAY : Poursuivre la lecture et

◀◀ ▶▶ sauter/avancer à l'endroit où l'occultation doit se terminer.

Touche jaune : Placer fin de zone occulter.



La zone occultée de l'enregistrement est représentée sous la forme d'une barre hachurée. Elle sera sautée lors de la lecture.

Si, dans les réglages du **Menu Digital Recorder → Information sur passages occultés → oui** est activé, vous verrez un message à l'écran lorsque le secteur escamoté aura été atteint pendant la lecture.

Touche bleue pendant l'affichage d'un message à l'écran : Afficher à nouveau une zone occultée.

Lecture d'archive

Effacer les signets

Vous pouvez supprimer d'une seule fois tous les signets placés manuellement.

➠ Les signets placés manuellement sont en bleu, ceux placés automatiquement sont affichés en blanc.

Touche PAUSE : Passer à l'image fixe.

Touche jaune : Ouvrir **Effacer/masquer**.

Touche bleue : Effacer les signets posés à la main.

Touche PLAY : Poursuivre la lecture.

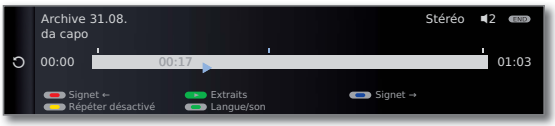
➠ Les signets placés automatiquement ne sont pas effacés. Vous pouvez également supprimer les signets via l'**Archive DR → Effacer/copier** (cf. page 21).

Lire de manière répétée les émissions enregistrées

Vous pouvez répéter des émissions enregistrées et les lire en boucle.

INFO **INFO :** Afficher l'affichage de l'état.

Touche jaune : Répéter le film.



Une flèche ronde s'affiche du côté gauche de l'affichage d'état et dans l'archive DR, derrière le nom de l'émission (cf. page 16). La fonction reste définie pour cette émission, même après une interruption de la lecture.

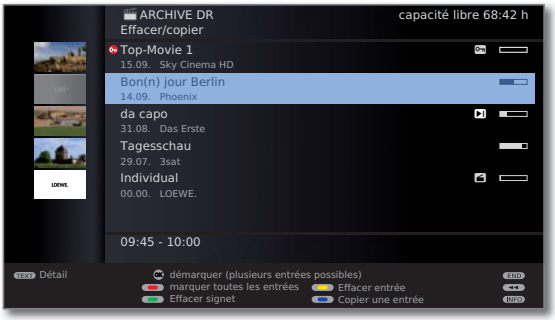
Touche jaune :Désactiver la fonction de répétition.

Transférer les enregistrements sur un enregistreur connecté

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.

▼ ▲ Sélectionnez l'enregistrement à copier.

Touche jaune : Ouvrir **Effacer/copier**.



▼ ▲ Sélectionner éventuellement d'autres titres et

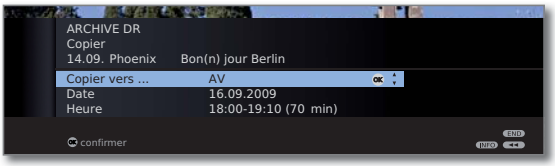
OK marquer.

Ou :

Touche rouge : Marquer toutes les entrées.

➠ Les enregistrements à copier sur cassette ou DVD s'affichent en bleu.

Touche bleue : Appeler **Copier une entrée**.



◀ ▶ Sélectionner enregistreur dans le menu Transférer un enregistrement.
Si vous souhaitez écraser l'enregistrement ultérieurement, changez la date et l'heure,

OK confirmer.

Vous voyez à nouveau l'archive DR. Devant la date de l'enregistrement (des enregistrements) à copier, se trouve à présent un point rouge pour l'écrasement programmé.

L'état des ordres de copie en cours/à venir se trouve dans l'aperçu de programmation.

➠ Aucune chaîne DVB ne peut être visionnée pendant l'enregistrement. Le téléviseur peut toutefois être mis hors service en mode veille. Enregistrez de préférence la nuit, quand personne n'utilise le téléviseur.

français

Lecture d'archive

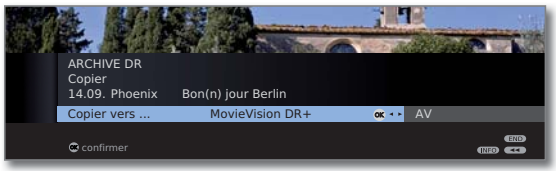
Transférer les enregistrements sur MovieVision DR+ de Loewe

Vous pouvez également copier des émissions sur MovieVision DR+ de Loewe (et l'archiver) ou retransmettre des enregistrements sur d'autres téléviseurs LCD de Loewe (même ceux qui ne disposent pas de Digital Recorder intégré).

Touche rouge : Ouverture de l'**Archive DR**.

Sélectionner les titres à écraser comme indiqué page 19.

Touche bleue : Appeler **Copier une entrée**.



◀ ▶ Choisir **MovieVision DR+** dans le menu Transférer un enregistrement.
OK Commencer le transfert.

➠ L'écrasement sur le Loewe MovieVision DR+ se fait en arrière-plan et en vitesse nettement plus accélérée. A l'inverse de transférer les enregistrements sur un enregistreur connecté (cf. page 19), il n'existe ici aucune restriction concernant la sélection de chaîne. Un message s'affichera sur l'écran lorsque le transfert est terminé.

L'état des ordres de copie en cours se trouve dans l'Aperçu minuterie.

➠ Durant le transfert, le téléviseur **ne** doit **pas** être éteint au niveau de l'interrupteur réseau !

Supprimer le décryptage programmé

Vous pouvez à tout moment supprimer un décryptage programmé d'enregistrements cryptés.

➠ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Marquer l'émission souhaitée (point rouge avec symbole de clé).

Touche jaune : Ouvrir **Effacer/décrypter**.

Touche bleue : Annuler le décryptage.

Le point rouge avec le symbole de clé ainsi que l'entrée dans l'aperçu de la minuterie sont supprimés.

Décoder un enregistrement crypté

Vous pouvez à tout moment démarrer manuellement le décryptage d'enregistrements cryptés [1]. Le module CA doit pour cela être branché avec la Smart Card au moment du décryptage. Le décryptage doit être réalisé dans un bref délai car la prolongation de l'intervalle temporel entre le moment de l'enregistrement et celui du décryptage augmente le risque que la clé ne soit plus valable.
Procédez de la même manière que pour l'enregistrement à partir de l'archive :

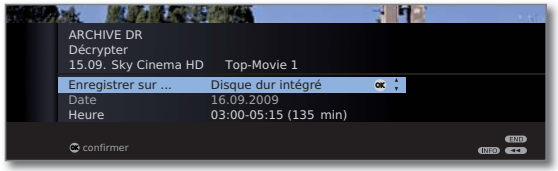
➠ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Marquer l'enregistrement à décrypter.

➠ Les enregistrements cryptés sont indiqués par devant la barre.

Touche jaune : Ouvrir **Effacer/décrypter**.

Touche bleue : Appeler **Décrypter une entrée**.



◀ ▶ Sélectionner **Disque dur intégré** dans le menu Décrypter.
Définir la date et l'heure du décryptage.
OK Confirmer.

Vous voyez à nouveau l'Archive DR. Vous voyez un point rouge avec un symbole de clé devant la date pour le décryptage programmé.

➠ Aucune autre émetteur DVB ne peut être visionnée pendant un décryptage. Le téléviseur peut cependant être éteint en mode veille. Décryptez de préférence la nuit, quand personne n'utilise le téléviseur.

➠ Une fois le décryptage terminé, vous trouverez l'enregistrement décodé dans l'Archive DR (sans devant la barre).

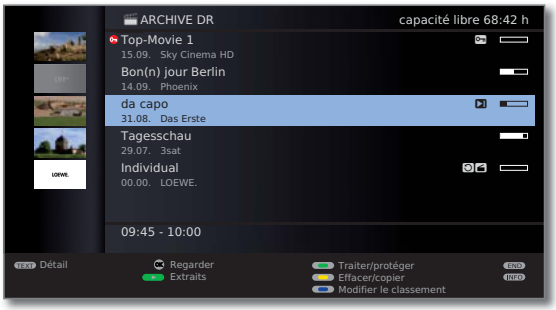
➠ L'heure et la date d'un décryptage peuvent être modifiées ultérieurement dans l'aperçu de la minuterie (voir page 12).

[1] Pour l'utilisation d'émissions cryptées, veuillez également consulter les remarques en page 27 et 28.

Lecture d'archive

Lire les passages marquants de l'archive

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.



▼ ▲ Marquer un enregistrement avec des signets placés manuellement

➠ Les enregistrements avec des signets placés manuellement sont marqués ⏭.

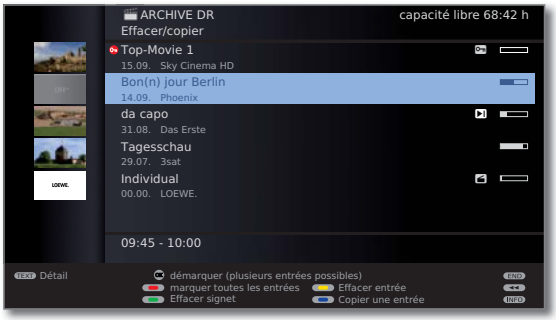
Appuyer sur la **touche PLAY**.
Tous les passages marquants sont lus les uns après les autres.

Effacer un enregistrement d'archive

➠ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Marquer les enregistrements à effacer.

Touche jaune : Ouvrir **Effacer/copier**.



▼ ▲ Le cas échéant, sélectionnez d'autres enregistrements et

OK confirmer.

Ou :

Touche rouge : Marquer toutes les entrées.

➠ Les titres à effacer s'affichent en bleu.

Touche jaune : Appeler **Effacer entrée**.

OK Confirmer l'effacement.
L'enregistrement/les enregistrements sera/seront supprimé(s).

Vous revenez à l'Archive DR.

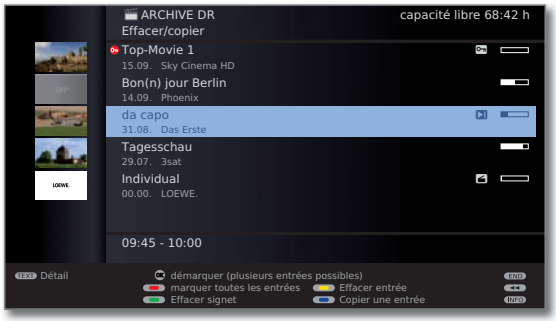
Effacer les signets

➠ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Sélectionner l'enregistrement dont les signets doivent être effacés.

➠ Les enregistrements avec signets manuels sont munis d'une ⏭ devant la barre.

Touche jaune : Ouvrir **effacer/copier**.



▼ ▲ Le cas échéant, sélectionnez d'autres enregistrements et

OK confirmer.

Ou :

Touche rouge : Marquer toutes les entrées.

➠ Les titres marqués s'affichent en bleu.

Touche verte : Appeler **Effacer signet**.
Tous les signets placés manuellement dans les entrées marquées seront supprimés. Les signets placés automatiquement ne sont pas effacés.

français

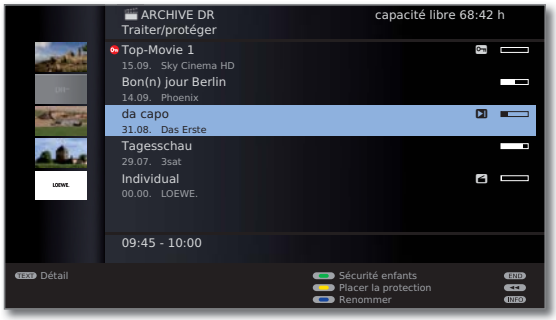
Lecture d'archive

Modifier le titre d'un enregistrement d'archive

➠ L'Archive DR est affichée.

▼ ▲ Sélectionnez le titre à modifier.

Touche verte : Ouvrir **Traiter/protéger**.



Appuyez sur la **touche bleue** pour lancer la fonction **Renommer**.

Sous la 1ère lettre du titre se trouve un tiret pour la position de saisie actuelle.

▶ Position de saisie vers la droite.

◀ Position de saisie vers la gauche.

Avec les **touches numériques** de la télécommande, saisissez les caractères l'un après l'autre (comme sur le clavier d'un téléphone portable). Vous trouverez l'attribution exacte des touches à la page 23.

Touche jaune: Effacer le caractère situé à gauche du curseur de saisie.

Touche verte : Permuter en majuscules ou minuscules.

OK Terminer la saisie. Pour enregistrer durablement la modification.

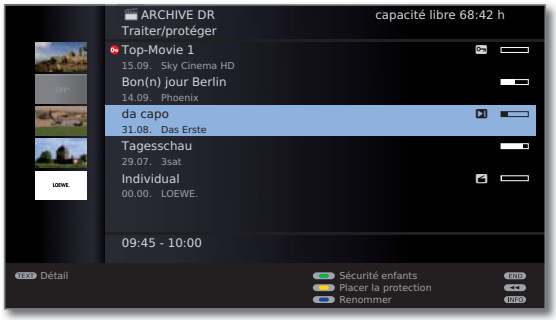
Verrouiller/déverrouiller un film (sécurité enfants)

Vous pouvez verrouiller les films dont vous ne souhaitez pas qu'ils soient vus par tout le monde (par exemple vos enfants). La visualisation est uniquement possible après saisie du code secret.

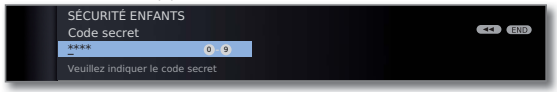
➠ L'Archive DR est affichée.

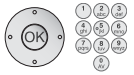
Touche verte : Appeler **Traiter/Protéger**.

▼ ▲ Sélectionnez le titre à verrouiller ou à déverrouiller.



Touche verte : Appeler **Sécurité enfants**.

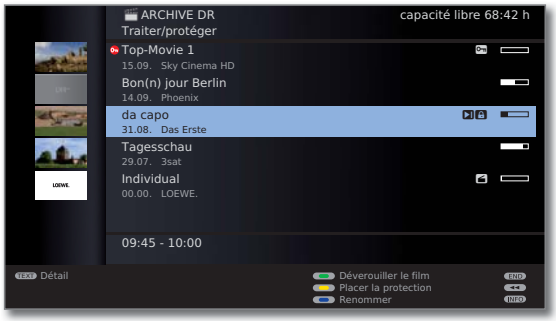




Saisissez votre code secret à l'aide des **touches numériques** de la télécommande. Si c'est la première fois que vous entrez un code secret, mémorisez-le bien. Confirmez le nouveau code secret avec **OK**.

L'Archive DR s'ouvre à nouveau.

Touche verte : Verrouiller le film.



▲ ▼ Sélectionner éventuellement d'autres titres.

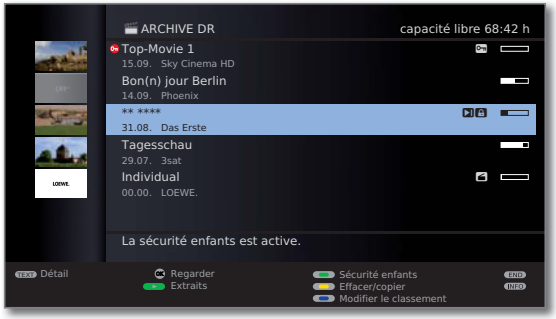
Touche verte : Verrouiller ou **Déverrouiller le film**.

Dans le cas de films bloqués, un symbole de cadenas est affiché devant la barre.

Lecture d'archive

Regarder un film verrouillé

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.



▼ ▲ Marquer film verrouillé,
OK Regarder film.

➠ Les titres des films verrouillés ne sont pas lisibles. Les informations détaillées concernant l'enregistrement ne peuvent pas être appelées. L'image de titre (en vue archive avec images de titres, voir page 6) est remplacée par une image neutre comportant un symbole de clé. En outre, l'entrée est dotée du symbole en fin de ligne.

Un message vous invite à entrer votre code secret. Après la saisie du code secret, la lecture du film commence.

Définir l'image de titre

Dans l'archive DR, vous pouvez afficher des images de titre pour les émissions que vous avez enregistrées. Vous pouvez ensuite librement déterminer des images de titre lors de la lecture d'une archive :

Sauter / avancer à l'endroit voulu de l'enregistrement.

Touche PAUSE : Passer à l'image fixe.

Touche bleue : Prendre l'image fixe affichée **comme image de titre**.

L'image sera affichée dans l'archive DR à côté de l'émission (cf. également page 16).

Touche PLAY: Poursuivre la lecture.

Placer/supprimer la protection contre l'effacement

Vous pouvez doter vos films d'une protection contre l'effacement pour éviter leur effacement automatique par le gestionnaire d'effacement (cf. page 15).

➠ L'Archive DR est affichée.

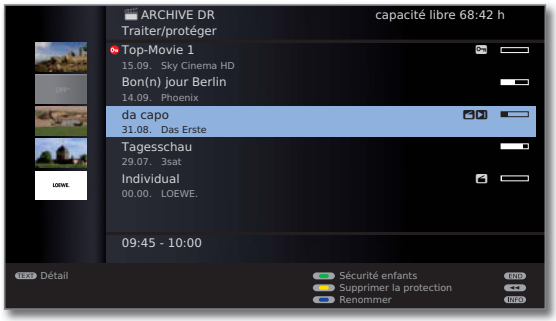
Touche verte : Ouvrir **Traiter/Protéger**.

▼ ▲ Sélectionnez le titre pour lequel vous souhaitez placer ou supprimer la protection contre l'effacement.

Touche jaune : Placer ou **Supprimer la protection** contre l'effacement.

▼ ▲ Sélectionner éventuellement d'autres titres.

Touche jaune : Placer ou **Supprimer la protection** contre l'effacement.



Lorsqu'un titre est protégé contre l'effacement, le symbole s'affiche devant la barre.

français

DR+ Streaming

Vous pouvez autoriser vos entrées d'archives DR afin de les visionner sur d'autres téléviseurs Loewe via le réseau. Par ailleurs, une émission en cours peut être simplement interrompue et « transférée » sur un autre téléviseur (fonction FollowMe, voir page 25).

- DR+ Streaming doit dans ce cas être activé dans les **DR+ Streaming - Réglages** (voir ci-dessous).
- Pour utiliser le DR+ Streaming, au minimum deux téléviseurs Loewe avec châssis SL 1xx sont nécessaires (dont au minimum un équipé d'un Digital Recorder intégré). Les téléviseurs doivent également être reliés entre eux via un réseau sans fil (WLAN) ou câblé (par ex. Ethernet, PowerLine)
- Les téléviseurs **avec** Digital Recorder intégré peuvent mettre à disposition sur le réseau des enregistrements (fonction serveur) ou également accéder aux entrées d'archive DR autorisées d'autres téléviseurs (fonction client). Les téléviseurs **sans** Digital Recorder intégré peuvent uniquement accéder aux entrées d'archive DR autorisées d'autres téléviseurs (fonction client).
- BLors de la lecture d'une entrée d'archive DR à partir d'un téléviseur émetteur (voir colonne de droite), les fonctions exigeant un accès d'écriture sur le téléviseur émetteur (sécurité enfants, protection contre l'effacement, renommer, supprimer une entrée ou un signet, placer un signet, supprimer/occulter des parties d'un enregistrement) ne sont pas disponibles sur le téléviseur où est lu l'archive.

DR+ Streaming - Réglages

Avant la première utilisation de DR+ Streaming, certains réglages doivent être effectués.

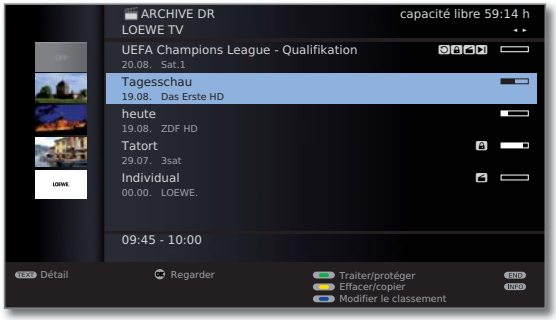
- Le Menu Digital Recorder est ouvert (page 6).

OK ◂ ▸ Sélectionner **DR+ Streaming - Réglages**,
OK appelez les options de réglages.

Voir page 7 les explications de chaque possibilité de réglages.

Lire une entrée d'archive DR via le réseau

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.



OK ◂ ▸ Sélectionner le téléviseur souhaité.

Le nom du téléviseur émetteur s'affiche dans la deuxième ligne (dans l'exemple : **LOEWE TV**).

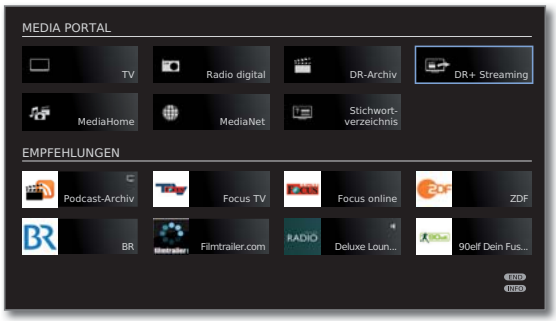
▾ ▴ Marquez l'entrée d'archive souhaitée,
OK **Régarder** l'entrée d'archive.

Pour plus d'informations sur l'utilisation, voir à partir de la page 16.

Mode veille étendu avec autorisation DR+ Streaming

Lorsque vous éteignez un téléviseur émetteur, l'accès à l'archive DR est coupé. Votre téléviseur peut cependant aussi être mis en mode veille étendu, afin d'autoriser l'accès à l'archive DR également lorsqu'il est éteint.

MEDIA **MEDIA:** Appeler le MediaPortal.



OK ◂ ▸ ▴ ▾ Sélectionner **DR+ Streaming**,
OK appeler.

Un message s'affiche sur l'écran. Après environ 20 secondes, le téléviseur se met en mode veille étendu. L'accès à l'archive DR est à présent autorisé sur le réseau durant toute la durée spécifiée dans **DR+ Streaming - Réglages** (cf. page 7).

français

DR+ Streaming

Transférer les enregistrements à partir d'un téléviseur émetteur
Vous pouvez copier des entrées d'archive à partir d'un téléviseur émetteur via le réseau sur un **disque dur intégré** ou sur un support mémoire connecté à la prise USB du téléviseur (par ex. Loewe MovieVision DR+).

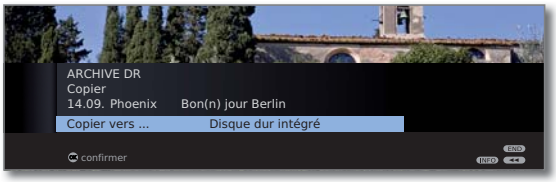
Sur le téléviseur cible :

Touche rouge : Appeler l'**Archive DR**.

◀ ▶ Sélectionner le téléviseur émetteur souhaité.

Sélectionner le titre à écraser comme décrit à la page 19.

Touche bleue : Appeler **Copier une entrée**.



◀ ▶ Si plusieurs supports mémoire sont disponibles, sélectionnez le support souhaité.

OK Commencer le transfert.

➠ DLe transfert sur le disque dur intégré se fait en arrière-plan et en vitesse nettement plus accélérée. A l'inverse de transférer sur un enregistreur connecté (voir page 19), il n'existe ici aucune restriction concernant la sélection de chaîne. Un message s'affichera sur l'écran lorsque le transfert est terminé.

Le statut des commandes de copie en cours peut être consulté dans l'aperçu de la minuterie.

➠ Durant le transfert, n'éteignez **pas** le téléviseur émetteur **ni** le téléviseur cible via l'interrupteur de réseau ! Sinon la copie sera interrompue et l'enregistrement pourra éventuellement être inutilisable.

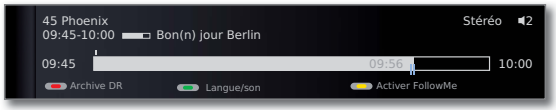
Fonction FollowMe
Avec la fonction FollowMe, vous pouvez interrompre une émission en cours et reprendre la lecture de cette même émission à l'endroit où vous vous étiez arrêté sur un autre téléviseur Loewe.

➠ Le **Mode DD activé en continu** est activé (page 6).

➠ **Partager l'archive DR avec d'autres téléviseurs** (cf. page 7) est activé.

➠ Sur le téléviseur cible, **Utiliser également l'archive DR des autres téléviseurs** (cf. page 7) est activé.

Appuyez sur la **touche PAUSE**.

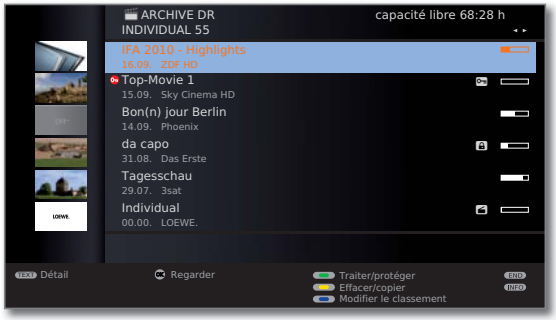


L'image télévisée devient image fixe et l'affichage de statut du Digital Recorder apparaît.

Touche jaune : Activer FollowMe.

Un message s'affiche sur l'écran. Après environ 20 secondes, un enregistrement d'archive commence. L'émission est inscrite dans l'archive DR. Le téléviseur s'éteint tout seul.

L'émission est à présent autorisée sur le réseau par le téléviseur qui l'a enregistrée. Appelez l'archive DR du téléviseur sur lequel vous souhaitez regarder l'émission. L'émission apparaît en orange si elle est en cours d'enregistrement.



Pour lire des émissions autorisées sur d'autres téléviseurs, référez-vous à la page 24.

Pour plus d'informations sur l'utilisation générale, voir à partir de la page 16.

français

Autres arguments

Formater le disque dur

Vous pouvez formater le disque dur intégré du téléviseur, par ex. lorsque vous rencontrez des problèmes avec le disque dur ou lorsque vous désirez effacer rapidement et facilement tous les fichiers qui se trouvent sur le disque dur.

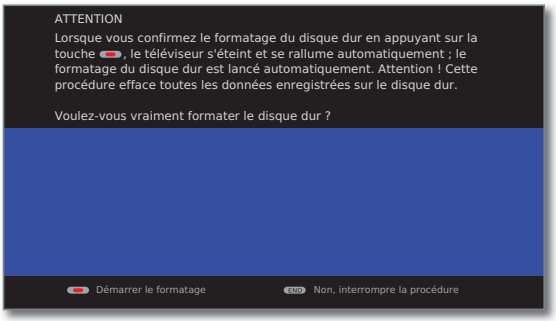
Attention!
Le formatage du disque dur efface **toutes** les données mémorisées sur celui-ci!

MENU Ouvrir **Menu TV**.

OK ◂ ▸ Selectionner **Paramètres**,
▾ passer à la ligne de menu suivante.

◂ ▸ Selectionner **Divers**,
▾ passer à la ligne de menu suivante.

◂ ▸ Selectionner **Formater le disque dur intégré**,
OK exécuter.


ATTENTION
Lorsque vous confirmez le formatage du disque dur en appuyant sur la touche , le téléviseur s'éteint et se rallume automatiquement ; le formatage du disque dur est lancé automatiquement. Attention ! Cette procédure efface toutes les données enregistrées sur le disque dur.
Voulez-vous vraiment formater le disque dur ?
Démarrer le formatage
END Non, interrompre la procédure

Touche rouge : Démarrer le formatage.

➠ Le téléviseur est premièrement redémarré. Ensuite le formatage est lancé.

END **END :** Interrompre la procédure.

Notice

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Printed in Germany
Date de rédaction 10/10-3.0 FP
© Loewe Opta GmbH, Kronach
ID: 3.9.0

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs.

Autres informations

VPS et gestion horaire automatique
Pour l'enregistrement d'une émission, votre téléviseur peut utiliser la technique d'assistance VPS (Video Programming System) et la gestion horaire automatique.
Pour les chaînes **analogiques**, le **VPS** sert au contrôle de l'heure de début et de fin de l'émission. L'indication de l'heure VPS est comparée par l'enregistreur numérique avec l'heure de début programmée par l'utilisateur. Si les deux horaires concordent, l'enregistrement est lancé. Le système VPS n'est pas pris en charge par toutes les chaînes.
La **gestion horaire automatique** prend en charge le contrôle correspondant de l'heure de début et de l'heure de fin pour les chaînes **DVB**. L'enregistrement sera démarré au début de l'émission et coupé à la fin de celle-ci, même si les heures de début et/ou de fin ont été modifiées par le fournisseur de programme. La gestion horaire n'est cependant pas supportée par tous les émetteurs.

Avertissement technique
L'arrêt du téléviseur au niveau de l'interrupteur réseau lorsqu'il est en marche peut entraîner des dommages du système de fichiers du disque dur, ainsi que la perte des émissions enregistrées. Mettez toujours votre téléviseur en mode de veille (appuyez sur la touche on/off de la télécommande ou sur le bouton d'arrêt au milieu de l'anneau de commande du téléviseur, voir aussi le mode d'emploi du téléviseur), avant d'actionner l'interrupteur réseau.

Tableau des caractères

Les caractères disponibles dépendent de la langue utilisée.
Vous trouverez ici une explication des touches de la télécommande pour la langue de menu **Français**.

Touche	Caractères (majuscule - minuscule)
1	1
2	A B C 2 À Â Ç - a b c 2 à â ç
3	D E F 3 È É Ê Ë - d e f 3 è é ê ë
4	G H I 4 Î Ï - g h i 4 î ï
5	J K L 5 - j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ô - m n o 6 ñ ô
7	P Q R S 7 - p q r s 7
8	T U V 8 Ù Û - t u v 8 ù û
9	W X Y Z 9 Ý - w x y z 9 ý
0	0 [espace] . / \ - + _ , ; : ? ! = & # % ~ @ $ * ´ | ( )

Chaînes cryptées

Standard DVB Common Interface (CI)

Si une émission a été enregistrée de manière cryptée, la procédure de décodage est automatiquement lancée dans la nuit suivante en mode veille (si non réglé différemment dans les réglages de la minuterie). Veuillez noter que le téléviseur ne doit pas être éteint par l'interrupteur réseau la nuit et que le module CA doit être branché dans la fiche CI du téléviseur avec la Smart Card.

Si le décodage de l'enregistrement n'est pas effectué dans un bref délai, il est possible qu'il ne soit alors plus possible. La prolongation de l'intervalle temporel entre le moment de l'enregistrement et celui du décryptage augmente le risque que la clé ne soit plus valable.

- Les enregistrements cryptés sur disque dur apparaissent encore jusqu'au décryptage dans l'aperçu de la minuterie (voir page 12).
- Vous pouvez démarrer le décryptage manuellement (voir page 20).
- Selon votre fournisseur de programme, il se peut qu'un décryptage ultérieur (en différé) ne soit éventuellement pas supporté. Contactez votre fournisseur en cas de questions.

Vous pouvez décrypter des émissions provenant de chaînes cryptées déjà en mode DR continu. Cela vous évite de procéder ultérieurement au décryptage lors de l'enregistrement direct des chaînes cryptées. Un module CA correspondant doit pour cela être branché dans la fiche CI du téléviseur avec la Smart Card.

- La restitution d'émissions enregistrées en mode crypté dépend fortement du module CA utilisé. Dans certains cas, la restitution d'enregistrements cryptés n'est pas possible ou n'est que partiellement possible.
  Conseil : Si possible, enregistrez des émissions non cryptées ou décryptez-les le plus rapidement possible.
- Les possibilités de sélection dans le menu du module CA (voir la notice d'utilisation du téléviseur) et les performances de votre module CA dépendent du type de module utilisé et du logiciel qui y a été installé. Contactez le fabricant du module en cas de questions.

Standard DVB Common Interface Plus (CI Plus)

CI Plus est une version améliorée du standard DVB Common Interface. CI Plus-Slots sont en principe compatible avec les versions standard CI précédentes, c.-à-d. que le module CA et les Smart Cards selon le standard CI actuel peuvent continuer à être utilisé dans les CI Plus-Slots, dans la mesure où le fournisseur de programme l'autorise.

Les directives des standards actuels (voir page 27) sont également valables pour CI Plus. Cependant d'autres directives s'y ajoutent.

Les fournisseurs de programme qui utilisent le standard CI Plus, peuvent attribuer différents droits pour les émissions qu'ils diffusent. Cela permet par ex. de limiter ou interdire l'enregistrement ou la lecture ultérieure de certaines émissions cryptées du fournisseur de programme. Dans le cas de ces restrictions, elles sont également valables par la suite pour le mode différé du téléviseur.
Si vous souhaitez enregistrer une émission de cette sorte, un message s'affichera sur l'écran. L'enregistrement est dans un tel cas effectué (un message correspondant s'affiche dans l'archive DR), une lecture ultérieure de l'émission n'est cependant pas possible ou uniquement durant une période limitée (par ex.10 jours). Une limitation du temps de saisie éventuelle s'affiche aussi dans l'archive DR le cas échéant.
Le décryptage ultérieur d'une émission enregistrée en cryptée peut être interdite par le fournisseur.

➠ Toutes les limitations indiquées relèvent de la responsabilité de la chaîne de télévision. Le téléviseur analyse le signal émis par de la chaîne de télévision de manière neutre.

De même, le transfert d'émissions protégées vers des sources externes, ex. un DVD-Recorder, peut également être interdit par le fournisseur de programme (même après un décryptage éventuel).

Si vous souhaitez enregistrer une émission CI Plus, muni d'une sécurité jeunes par le fournisseur de programme, il est éventuellement nécessaire de saisir le code PIN-sécurité jeunes du module CA lors de la programmation des données. Pour lire ultérieurement l'émission, le code secret du téléviseur sera nécessaire.

La présentation du menu du module CA (voir mode d'emploi du téléviseur) peut avec CI Plus différer de la présentation normale du menu du téléviseur.

Mise à jour logiciel avec modules CA compatibles CI Plus

Il peut exister de temps en temps de nouveaux logiciels d'exploitation pour le logiciel de votre module CA. Il y a dans ce cas deux sortes de mise à jour logiciel.

Mise à jour conseillée :
Un message vous avertissant d'une mise à jour disponible apparaît. Vous pouvez l'effectuer ou interrompre le processus. Si vous l'interrompez, le message s'affichera à intervalle régulier jusqu'à ce que la mise à jour soit effectuée.

Mise à jour obligatoire :
Un message vous avertissant d'une mise à jour disponible apparaît. Le module ne décrypte plus jusqu'à ce que la mise à jour soit effectuée avec succès.

Aide en cas d'erreurs

En cas de problèmes lors de l'utilisation d'un module CA, les points suivants peuvent vous aider :

Mettez le téléviseur en mode veille. Retirez le module CA du téléviseur. Eteignez entièrement votre téléviseur. Attendez quelques secondes. Reconnectez le module CA. Rallumez votre téléviseur.

Si des erreurs continuent à survenir, notez le code d'erreur à deux chiffres qui s'affiche (uniquement sur les modules CA compatibles CI Plus). Contactez votre service après-vente technique. Vous trouverez les adresses de service après-vente dans la notice d'utilisation du téléviseur.

Index

A
Affichage de statut 11
Aperçu minuterie 12, 13, 15
Assistant d'enregistrement 13
Avance et retour rapides 9, 17

B
Basculer sur l'image en direct 8

C
Capacité d'enregistrement 6
Chaînes cryptées 27
Common Interface 27
Common Interface Plus 28
Conflit d'enregistrement 15

D
Décoder un enregistrement crypté 20
Décryptage en mode DR continu 6
Délai pour l'enregistrement en série 6
DR+ Streaming 24
    FollowMe 25
    Lire via le réseau 24
    Mode veille étendu 24
    Transférer á partir d'un téléviseur émetteur 25
DR+ Streaming - Réglages 7
    Nom de l'appareil DR 7
    Nom du groupe d'appareils DR 7
    Numéro de port IP 7
    Partager l'archive DR avec d'autres téléviseurs 7
    Utiliser également l'archive DR des autres téléviseurs 7
    Veille DR après mise hors service 7

E
Effacer 18
    Chaque signet 16
    Des parties d'un enregistrement 18
    Enregistrement 21
    Tous les signets 19, 21
Enregistrement direct 10
Enregistrement immédiat 10
Enregistrement par minuterie 12
    Manuellement 13
    Via EPG 12
    Via le télétexte 13
Enregistrer des sous-titres 11
Enregistrer des sous-titres en mode DR continu 6
Eteindre le téléviseur lorsqu'un enregistrement est en cours 11

F
Fonction Passages marquants (fonction Extraits) 9
Fonction Replay 9
Formater le disque dur 26

G
Gestion horaire automatique 26
Gestionnaire d'effacement 15
    Placer la protection dans le menu Réglage de la minuterie 14
    Placer/supprimer la protection contre l'effacement 23

I
Information sur passages occultés 6

L
Largeur de saut 6
Lecture de l'archive 16
Lecture des passages marquants (extraits) 17

M
Menu Digital Recorder 6
Mode DD activé en continu 6
Modifier le titre d'un enregistrement d'archive 22

O
Occulter des passages 18

Q
Qualité d'enregistrement 6

Index

R
Ralenti 9, 17
Regarder d'autres chaînes lors d'un enregistrement d'archive 11
Regarder un autre film archivé lorsqu'un enregistrement d'archive est en cours 11
Regarder un film verrouillé 23
Réglage de la minuterie 14
- Chaîne 14
- Date 14
- Décryptage nuit 14
- Enregistrement décrypté 14
- Enregistrer des sous-titres 14
- Enregistreur 14
- Gestion horaire 14
- Heure d'enregistr. 14
- PIN du fournisseur de programmes 14
- Placer la protection 14
- Type d'enregistr. 14
- Verrouiller le film 14
- VPS 14

Réglages du magnétoscope numérique 6
Régler le délai avant et après l'enregistrement 7

S
Sauter aux signets placés automatiquement 8
Sauts 8, 17
Sécurité enfants 22
Sélectionner le support mémoire 6
Signets
- Effacer chaque signet 16
- Effacer tous 19, 21
- Passer à 16
- Placer 16

Smart Jump 6, 8, 17
Supprimer des réglages de la minuterie 15
Supprimer le décryptage programmé 20

T
Tableau des caractères 26
Télévision en mode temporisé 8
Télévision en mode temporisé lors d'un enregistrement d'archive 10
Terminer un enregistrement avant la fin 11
Transférer
- à partir d'un téléviseur émetteur 25
- sur MovieVision DR+ de Loewe 20
- sur un enregistreur connecté 19

V
VPS 26

LOEWE.